

ARADI KÖZLÖNY

Előfizetési árak:

Helyben házhoz hordva:	Vidéken postai szétküld:
Egész évre . . . 12 frt	Egész évre . . . 14 frt
Fél évre . . . 6 „	Fél évre . . . 7 „
Negyed évre . . . 3 „	Negyed évre . . . 3.50
Egy óra . . . 1 „	Egy óra . . . 1.20

Kiadóhivatal:

Az „Aradi Nyomdatársaság”, főút 51. sz. a., hová hirdetések, előfizetési pénzek és a kiadás körüli panaszok küldendők.

Hirdetések díja:

Hat h. petit sor egyszer . . . 8 kr | Bélyegdíj külön . . . 30 kr
Minden következőnél . . . 6 „ | Nyilttér sora . . . 20 „

Szerkesztőség:

Az arad-csanádi egyesült vasutak palotájában, hová a lap szellemi részét illető közlemények intézendők. Bérmentetlen leveleket csak ismert kéztől fogadunk el.

Kéziratokat vissza nem küldünk.

A történeti emlékek védelme.

Arad, junius 3.

A római mondakör híres könyveinek esete ismétlődik lépten-nyomon körülöttünk, midőn történeti és műemlékeink gondozatlan, elhagyott állapotát, pusztulását és megsemmisülését tapasztaljuk, halljuk mindenütt, a hol a kutatás vagy csak az érdeklődés ez emlékeket nyomozza.

Alig van pedig a föld kerekéségén művelt nép, melynek oly szegény, oly hézagos volna a története, mint a magyarok. Meg akarjuk ülni honfoglalásunk ezredéves ünnepét, s azt sem tudjuk, mikor alapították őseink hazánkat. Tudósok, tudományos testületek foglalkoztak a kérdés megoldásával, s a hány, annyiféle megállapodásra jutott. Honnan jöttek őseink és mily viszontagságok között? kiket hagytak ott régi hazájukban, s kiket találtak az ujbán, kik voltak rokonai, barátai és ellenségei? mily fokán voltak a kulturának, az államalkotó képességnek? . . . mind olyan kérdések, melyekre idegen források zavaros adataiból alakít a képzelet problematikus feleleteket. A magyar nemzet őseredeti szokásait, hagyományait, mondáit tudatlan hittérítők barbar fanatizmusa tüzzel-vassal irtotta, s míg más népek gyermek-éveinek égiekkel játszó tündérmeséi bearanyozzák az őskoruk alámerült világa felett derengő titokzatos eget, addig nálunk a tudatlanság zugai-ban settenkedő babonák egyes adataiból böngésznek össze a tudakos szófejtők több-kevesebb szerencsével néhány kétes értékű adatot a magyar előidőkből. Török-tatár hordák és labancz zsoldosok vetekedve dulták, fosztották köz- és magán könyv- és okmánytárainkat; a mit meg nem semmisítettek, elhurcolták és elásták idegen országok gyűjteményes táraiba, elástott kincséül a magyar históriának. Sőt még a legközelebbi multban is saját hatóságainak szemelattára, sőt közbejöttével lövették össze s hordták le a fennmaradt műemlékeket, meszelték alá vagy falazták be a letűnt magyar dicsőség, magyar kultúra utolsó emlékeit.

Ezek a mi Sybilla könyveink, melyeket őseink léhasága történelmünk pótolhatatlan kárára az enyészet tüzebe engedett dobálni, hogy soha többé választ ne nyerhessünk belőlök, ha multunk rejtejeit kutatjuk.

Bizony kevés az már, ami még körülöttünk a mult kibetűzhető emlékei gyanánt fennmaradt, és ez emlékeinket is most egy újabb veszedelem fenyegeti, kincskeresők, vagy kíváncsi, kotnyeles dilettansok hivatás és szakértelem nélküli amatőrök és régiséggyűjtők vandalizmusa ássa és turkálja föl a régi sírokat, őshalmokat, hogy mire a rendszeresen szervezett tudományos kutatás feltárásukhoz foghat,

csak foszlányait kaphassa a rég letűnt kor beírott lapjainak.

Az aradi **Kölcsey-Egyesület** tehát hivatásának magaslatára helyezkedett akkor, midőn megyénk mű- és történeti emlékeinek megvédelmét és a tudományos kutatás céljaira való megőrzését is feladatai közé sorozta. Amde programjának ezen pontja mindeddig csak írott malaszt volt és az egyesület egyéb ága tevékenységének teljes elismerése mellett is be kell vallanunk, hogy a fent jelzett irányban egyes beérkezett leletek megőrzésén kívül mit sem tett. Es ezen tárgyak is a lelhely és a lelet körülményeinek fogyatékos ismerete folytán vajmi kétes becsüek.

Annál igazabb örömmel üdvözljük az első nagyobb lépést és sikert, melyet az egyesület tegnapi választmányi ülésén volt alkalmunk regisztrálni, a midőn is a pénzügyi kormány hazafias leirata értelmében kulturegyesületünk aránylag csekély ellenérték fejében a **glogováci Óthalom** s a hozzá tartozó területnek örökös birtokába jutott.

Ez eredmény sikere úgy hisszük kiindulási pontja ama további törekvéseknek, melyek az egyesületet megyénk történelmi emlékeinek fenntartására állandóan sarkalni fogják, egyidejűleg, s bázisául szolgáló az egyesületi tagok oly irányu működésének, melyek a régi emlékek tudományos kutatása és felderítése által közvetve hazánk történetének fejlesztéséhez is hozzá fognak járulni.

Belföld.

Monarchiánk és Oroszország.

Berlini diplomáciai körökben rokonszenvesen fogadják azokat a tüneteket, melyek az **Ausztria-Magyarország és Oroszország közötti viszonyok javulására** vallanak. Kiegészítését látják ebben annak, hogy Németország és Oroszország között is javulnak a viszonyok.

Gaál Jenő dr bucsuja.

— A tegnapi bankett. —

Tegnap este bucsuzott el **Gaál Jenő dr**, az aradi kereskedelmi és iparkamarának hosszú időn át volt s miniszteri tanácsossá kinevezett titkára a kamarai tagoktól.

A bucsuzás szívélyes, az ünneplés imponzans módon kitüntető volt s magán viselte annak a bucsuzásnak a jellegét, a mely nem választ el két, az idők hosszú során át szorosán egymáshoz tartozó egészet, egy kamarát és egy titkárt örök időkre és egészen, hanem a mely csak meglazítja a nem áthidalhatatlan távollét által a kettő közötti köteléket, de reményt is ad egyszermind arra, hogy a két fél érdekeinek jelentékeny része ezen túl is közös marad.

Este 8 óra előtt már gyülekezni kezdtek a kamarai tagok **Linneberg József** ven-

déglőjének külön helyiségébe, a hol patkó alakú hosszú asztalokon mintegy nyolczvan teríték volt elhelyezve.

Kevefél 8 óra után érkezett meg az ünnepelt **Gaál Jenő dr** miniszteri tanácsos s helyet foglalt az asztalfőn **Grünwald Ferencz** kamarai elnök és **Réthly Lipót** között.

Kivülök megjelentek a bucsubanketten **Éles Armin**, **Szontagh Gyula**, **Bing Ede**, **Bing Vilmos**, **Dobiasch József**, **Abraay Lajos**, **Varjassy József**, **Varjassy Arpád**, **Walisch Armin**, **Purczell Béla br.**, **Ring Géza**, **Székely Salamon dr**, **Traytler Andor dr**, **Reinhardt Fülöp**, **Domány József**, **Magyary Ferencz**, **Lendvai Sándor**, **Tenner Lajos**, **Tenner József**, **Heincz Gábor**, **Marschall Lajos dr**, **Somogyi Gyula**, **Nikolits Péter**, **Zemplényi Sándor**, **Rosenberg Béla**, **Barth Lajos**, **Marsch Gyula**, **Révész Nándor**, **Nagy Sándor**, **Kabdebó Lajos**, **Werner Miksa dr**, **Varga Imre**, **Berán Antal**, a helyi sajtó képviselői és még számosan.

A kedélyes hangulatban lefolyt társasvacsorán a felköszöntök igazán hosszú sorozatát **Grünwald Ferencz** kamarai elnök nyitotta meg s lendületes szavakban éltette **Gaál Jenő dr** miniszteri tanácsost, mint a kamara volt érdemes titkárát.

Gaál Jenő dr válaszában megköszönte a kamara részéről tapasztalt rokonszenvet.

Utána **Szontagh Gyula** emelt szót s **Grünwald Ferencz**et, a kamara elnökét éltette.

Bing Vilmos Marschall Lajos drra, mint a kamara új titkárára üritett poharat.

Marschall Lajos dr megköszönve a személyét ért kitüntetést, megígérte, hogy munkásságával s igyekezetével mindig a kamara ügyeinek fog szolgálni.

Nikolits Péter, az ipartestület elnöke a kamara tegnapi választásán tapasztalt örövendetes egyetértés öregbítéséért emelt poharat.

Varjassy József a kereskedőkért és iparosokért mondott felköszöntőt.

Abraay Lajos Gaál Jenőre; **Grünwald Ferencz Éles Armin** kamarai alelnökre és **Réthly Lipótra**; **Székely Salamon dr** pedig **Gaál Jenő** drra, mint kiváló nemzetgazdászra üritett poharat.

Grünwald Ferencz Varjassy Arpád kir. tanfelügyelőt, a szabadságharczi ereklék országos muzeumának létesítőjét éltette.

Bing Ede Szontagh Gyulára, mint a művelt magyar kereskedők aradi nevelő intézetének, a kereskedelmi akademiának egyik létesítőjére emelt poharat.

Abraay Lajos az ünnepelt **Gaál Jenő dr** nejét éltette.

E. Illés László Gaál Jenő drt mint Arad érdekeinek leendő szószólóját üdvözölte.

Somogyi Gyula kereskedelmi akadémiai tanár **Gaál Jenő** drt köszöntötte fel.

Szontagh Gyula Purczell Béla bárót, mint a kereskedelem ügyében szolgáló postafelügyelőt éltette.

Felköszöntöket mondtak még **Varjassy József Abraay Lajosra**, a kereskedelmi akadémia igazgatójára; **Lendvai Sándor** az aradi sajtó megjelent képviselőire és **Varjassy Arpád Réthly Lipótra**.

Végül G a á l Jenő dr bucsuzott el a társaságtól, biztosítva a jelenvoltakat, hogy gondolatban és érzelemben ezután is Aradé marad s zajos éljenzés közben s a cigányok R á k ó c z y-indulója mellett V a j a s s y József társaságában hagyta el a helyiséget, hogy ma választókerületétől, melyet több cykluson át képviselt, elbucuzzék.

A bankettnek kevéssel 11 óra előtt volt vége.

Időóslás a mai napra.

A központi meteorologiai intézetnek Aradra küldött táviratai szerint a mai napra a következő időjárás várható:

— Junius 4. —

Enyhe. — Eső.

Az új titkár.

— Az aradi kereskedelmi- és iparkamara teljes ülése. —

Mozgalmas képet nyújtott tegnap d. u. 5 órakor az aradi kereskedelmi és iparkamarának máskülönbösen csendes helyisége. A zöld asztal körül szorongva ültek a tagok, bizonyos elmaradhatlan idegességgel, mely a nagy aktusok közeledténél kétségtelen előjele.

A felcsigázott várakozásokat kissé megnyihitette az elnök nyugodt hangú megnyitója, egy fokkal lehült a vér, midőn elhangzott:

— És most térjünk a napirendre!

Bizony nagy aktus folyt le abban a második emeleti szerény teremben. A két évtizeden át buzgó, kiváló szakképzettségű titkár, G a á l Jenő dr lemondván, annak helyét kellett betölteni és pedig oly egyénnel, ki garanciát nyújtson a kamarának a jövő elöljáróhoz.

És midőn a kamara M a r s c h a l l Lajos dr eddigi másodtitkár mellett nyilatkozott meg, nemcsak a megválasztottat, de önmagát is megtisztelte, mert e választásával tizen-nyolcvéves fáradhatlan munkásságát jutalmazta meg.

Az ülés lefolyásáról adjuk a következő részletes tudósítást:

Az aradi kereskedelmi és iparkamara tegnapi ülése a tagok élénk részvétele mellett folyt le. Általános figyelem között nyitotta meg G r ü n w a l d Ferencz elnök a teljes ülést, melynek tárgysorozata egy kiválóan érdekes pontot foglalt magában.

A jegyzőkönyv hitelesítésére L u s z t i g Adolf, S c h ó r Albert és C s ó t h y Nándor kamarai tagokat kérte fel.

Elsőnek B i n g Vilmos szólt, ki tekintettel a titkári állás betöltésének fontosságára,

kéri a szokott belügyek elintézését elhalasztani, s a napirend első pontját venni tárgyalás alá. Ezáltal az aktus megkapja a maga ünnepi zománczát, melylyel föltétlenül kell hogy bírjon. Az indítvány elfogadtván,

M a r s c h a l l Lajos másodtitkár olvassa G a á l Jenő drnak rövid szavu lemondását, s miután a leköszönt titkár szóbelileg bővebben kívánta azt fejtegetni, G r ü n w a l d Ferencz elnök egy bizottságot küld ki, mely G a á l Jenő drt szives megjelenésre kérje fel. A bizottság tagjai voltak: E l e s Armin, N i k o l o c s Péter és V i d o v s z k y Ferencz.

Pár pillanatnyi szünet után a jelenvoltak lelkes éljenzése között lépett a terembe G a á l Jenő dr s hosszas beszédben fejtegette lemondásának okait.

Bucuszóra jött — ugymond — s rövid türelmet kér. Kineveztetése folytán állásáról le kell köszönnie, bár fáj neki a tudat, hogy 22 évig viselt tisztét el kell hagynia. Vádolja a kamara fejlődését, mely egyben bölcsője volt az ő további emelkedésének. A kamarai teendők tartották őt a szaktanulmány medrében, azok nem engedték, hogy a pillanatnyi politikai dicsőségért elhagyja az ipar- és kereskedelem tanulmányozását. Ennek köszönheti, hogy a pártakadályok áthidalásával a kormány szolgálatába léphetett. Hogy a jövő mit hoz, nem tudhatja, de azt igéri, hogy amit két évtizeden át a kamara érdekében tett, azt a jövőben megkettőzteti. (Hosszszantartó lelkes éljenzés.) Ezt a várost és kerületet pedig, honnan kiindult a szereplés terére, mindenkor szűkebb hazájának fogja tartani. (Szünni nem akaró éljenzés és taps.)

A beszéd után B i n g Vilmos kért szót. Indítványozza, hogy a kamara G a á l Jenő drnak buzgó fáradozásaiért, s páratlan szakértelmű vezetéséért jegyzőkönyvi köszönetet szavazzon, egyben pedig válassza meg levelező tagjává. Az indítványt a teljes ülés egyhangulag elfogadta, s még S z o n t a g h Gyula pótitványával egészítette ki, t. i. a volt titkárt örökös tiszteletbeli taggá választotta.

Következett az új titkár választása. Az előirt névszerinti szavazást egy írásbeli indítvány alapján elmellőzték, s így az aradi kereskedelmi és iparkamara új titkárává M a r s c h a l l Lajos dr, eddigi másodtitkár választott meg közzelkiáltással.

M a r s c h a l l Lajos dr meghatva mond köszönetet a nem remélt kitüntetésért. Nem tudja, vajjon oly jeles előd után méltóan fogja-e tisztét betölthetni. De vigasztalódik mert egyrészt G a á l Jenő dr oldala mellett kitűnő iskolában növekedett fel, másrészt meg, mert reméli, hogy a kamarai tagok jóindulatulag fogják támogatni. Nem tesz esküt — mert azt állása nem kívánja — de ünnepélyesen fogadja, hogy a kamara ügyeit mindenkor odaadással, hiven fogja szolgálni.

A jelenvoltak megéljenzették az új titkárt, kinek kezeiben a kamara ügyeit biztosítottak látják.

Az ülés belügyek elintézése után véges ért.

H I R E K.

Junius 4. Vasárnap. Róm. kath. naptár: Quirin. — Protestáns naptár: Quirin. — Görög-keleti naptár (június 23.): Mindszent vasárnap. — A nap két 4 óra 7 perczkor, nyugszik 7 óra 50 perczkor.

Junius 5. Hétfő. Róm. kath. naptár: Bonifác. — Protestáns naptár: Bonifác. — Görög-keleti naptár (június 24.): Simeon. — A nap két 4 óra 7 perczkor, nyugszik 7 óra 50 perczkor.

Szabadságharcsi emléktárgyak országos muzeuma (színházépület, II-ik emelet) nyitva van mindennap délelőtt 10—12 és délután 2—5 óráig. B e m e n e t díjtalan.

Kölcsey-Könyvtár nyitva van kedden, és szombaton 3—4-ig és pénteken 11—12-ig. Helyiség: polgári iskola, földszint.

— Az „Aradi Nyomdatársaság“ feleit értesítjük, hogy mindazon sürgős munkákra nézve, melyek a vasárnapi munkaszünetből kifolyólag vasárnap végezhetők, értekezhetni Varga Józsefnél, a nyomdatársaság üzletvezetőjénél (füöt 6. szám.)

Az „Aradi Közlöny“-re előfizethető bármely naptól, egy óra 1 forintjával, vidéken postai szétküldéssel 1 frt és 20 krajczárral. A fűrdőidény alatt a kiadóhivatalt pontosan megküldi az „Aradi Közlöny“-t az esetben is, ha az előfizető tartózkodási helyét többször változtatja. Levelezőlapon nyilatkoztatott kívánságra a kiadóhivatalt a lapot 8 napon át díjtalanul bárkinek megküldi.

— A hivatalos lapból. Ö császári és apostoli királyi Felsége H ö d l Henrik kataszteri főmérnöknek, nyugalmaztatása alkalmából, negyven évet meghaladó hű és buzgó szolgálata elismerésül a koronás arany érdemkeresztet adományozta.

— József főherczeg Aradon. J ó z s e f főherczeg kisjenői birtokáról holnap, hétfőn reggel Aradra érkezik, hol a honvédség felett szemlét tart. A főherczeg tegnap Livádát, a Józsi-majort, az ágyai erdőt és a bökönyi pusztai gazdaságot tekintette meg, ma külön vonattal a bánkúti pusztára utazik. Mint halljuk, ma este a kisjenői szinkörben diszeloadás lesz a főherczeg tiszteletére.

— A pécskai beszámoló. Ma bucsuzik el kerületétől G a á l Jenő dr, a miniszteri tanácsossá kinevezett országgyűlési képviselő. Pécskán ma délelőtt 10 órakor mondja el beszámoló beszédét a kerület választóinak. A beszámolóra Aradról ma reggel fél 8 órakor induló külön vonat viszi a nagyszámu kirándulókat. Déiben a pécskai nagyvendéglőben G a á l Jenő dr tiszteletére fényes bucsulakoma lesz.

T Á R C Z A

— Junius 4. —

A h é t r ő l.

— Krónika versben. —

... Az ég dörög, villám cikáz
Eső hull az egekől,
A permetező csepp beszél
Fura történetekről.

— Megüresült egy honatya
Apponyi-párti széke,
Vagyon kilátás kétezer
Odon kortes beszédre.

De a mellett még másra is;
— Nem jó a viccz, de úgy van —
Kívánja a kerületet
A p p o n y i, a nagy gourmand.

Lejönnek százan, mindenik
A „hősök“ táborából,
S úgy ellepik a két falut,
Hogy ember, ha kilábol.

Hoznak jelöltet huszat is,
Nem baj legyen akárki,
Csak egy a fő: b u k j é k dicsőn,
Mint jezsuita-párti.

Még az öreg C s a t á r Zsigó
Is vágy az uborkára:
— No majd elcsapja a hasát
A szörnyű harczy lárma.

S minthogy egyszerre több b dudás
Egy csárdában nem fér el,
Győz a liberalizmus ott,
Az I s s e k u t z nevével!

Rájárt a rud lapunkra is,
Hogy sajtópörbe fogták:
S rá is olvasták urilag
Az ismeretlen kottát.

S z t á n Petru ur, a vádoló
Nagyot nevet magában:
„No ezt is jól megizzasztám
A télnék illő nyárban.

Habár van öt Sztán Petru is
Az én kicsiny falumban,
— Dicsőséges mocsoktalan
Csakis egyetlen egy van.“

A közmondás azt tartja, hogy
Nyugtán nevens a napra,
— Ha pénzzel most fölverted is
Csak visszahull a labda.

Védangyalok hazája vagy
Gyászos emlékü város,
— Leányid tiszta, jó szive
Az „örök“-kel határos.

Szívükben él a veszte-láng,
A serkentő nagyokra:
Az apró, keztyüs szép kezek
Segítenek jobbra-balra.

Pusztitson árviz, tűzveszély,
Az angyalok segítnek,
Első szavára az örök
Jóságra hajló szívnek.

Hullj hát eső, de már csak a
Megengedett időben:
Tekints a jó szivekre, hogy
Mi lesz a kis ligetben.

Csukd össze nedves ajkidat
Te vízszivattyu, — felhő:
Ragyogjon tiszta napsugár
Ha a vasárnap eljő.

Ropogjon künn a táncz, a fény,
Zokogjon fel a nóta:
Tűzkárosultaknak megyen
Az összegyűlt banknóta!

Kozák Manó.

— **Urnapi körmenet.** Ma délelőtt 9 órakor nagy mise lesz a minoriták templomában, mely után G á s z a Béla divatüzletéhez, a minorita zárda kiskapujához, S t e i g e r w a l d Alajos butorraktárához és özv. H a b e r é g e r Györgyné házához vonul az urnapiját követő vasárnapon szokásos egyházi körmenet. A körmenet visszatérte után Te Deum lesz a templomban.

— **Égiháboru.** Nagy égiháboru volt tegnap délután Aradon. Villámlás és menyörgés közt két órakor mintegy másfél óráig tartó sűrű zápor hullott. A csatornák megdagadtak s az árrá gyülemllett viz megtöltötte a pinczéket. Lapunk nyomdáját is teljesen elöntötte a viz, melynek kiszivattyúzása 4 óráig tartott. A Flórián-, Teleky-, Rákóczy- és Templom-utczákban, de különösen a Tököly-téren majdnem minden ház pinczéből s alacsony fekvésű udvaráról szivattyúzni kellett a vizet. A Maros áradása még egyre tart, tegnap délben a vizállás már 1 méter 45 centiméterre emelkedett. Az idő este derült volt.

— **A bíróságok köréből.** A m. kir. igazságügyi miniszter H e i n t z Géza aradi kir. járásbírói joggyakornokot a p é c s k a i kir. járásbíróhoz aljegyzővé, D o m o k o s Lajos gyulai kir. törvényszéki aljegyzőt ugyanoda jegyzővé nevezte ki. A m. kir. igazságügyi miniszter: V á m o s y Mihály p é c s k a i kir. járásbírói aljegyzőt az a r a d i kir. járásbíróhoz helyezte át.

— **Közigazgatási bizottsági ülés.** Arad megye közigazgatási bizottsága e havi rendes ülését a szokott határnaptól eltérőleg e hó 12-én délelőtt 9 órakor tartja meg.

— **Az ügyvédi kamarából.** Az aradi ügyvédi kamara közli, hogy K e r t é s z Miksa dr ügyvédjelöltet, mint S t e i n h a r d t Mór dr aradi ügyvéd helyettesét a kamara ügyvédjelölti lajstromába folytatólag felvette és hogy E ö r d ö g h Lajos orosházi ügyvéd gyakorlatáról önként lemondván, iratait N a g y Elemér dr orosházi ügyvéd vette át.

— **Látogatók a muzeumban.** A szabadságharczi ereklyék országos muzeumát urnapiján közel h á r o m s z á z ember látogatta meg, a kik között számosan voltak idegenek is. A muzeum beléptidij nélkül naponta megtekinthető.

— **Utoállítás, felülvizsgálat.** Hétfőn délelőtt katonai utóállítás lesz a várban. Ugyanakkor állandó vegyes felülvizsgálatot tartanak Arad megye székházában.

— **A harmadosztályu kereseti adó.** Arad szab. kir. adókievítő bizottsága az 1893—95-ik évekre megállapítandó III. osztályu kereseti adó tárgyalást f. évi június hó 5-én d. e. 9 órakor kezdi meg és azt folytatólagosan a

délelőtti órákban az illetők foglalkozásának betűrendes sorrendjében tolytatja. A bizottság T a r j á n y i Vilmos elnökle alatt a városháza emeleti kistermében fog működni. Arad szab. kir. város adókievítő bizottsága f. évi június hó 5-én délelőtti órákban az ács, arany-műves, aranyozó, asztalos, bádogos, bank- és váltó-üzlet, becsüs, béltisztító, bérkocsi-tulajdonos és bérlők, következő napon folyó évi június hó 6-án borkereskedő, borbély és bordélyház tulajdonosok III. oszt. kereseti adóját fogja megállapítani, miről az érdekeltek a kifogásaiknak megtétele végett értesitetnek.

— **Tan- és óvodakötelesek összeírása.** Aradváros közigazgatási bizottsága a kultuszminiszter rendelete folytán elrendelte, hogy a város tan- és óvodaköteleseit június 15-éig írja össze. A tanács erre fejt a miniszteriumhoz, hogy az összeírást októberre halaszsa el. Mint-hogy a miniszter a halasztást nem engedélyezte s minthogy a város közegei az összeírást nem teljesithetik, a tanács javaslatot terjeszt a közgyűlés elé, hogy hatalmaztassék fel a polgármester az összeírásnak a rendkívüli kiadások terhére alkalmazandó közegekkel leendő fogantatására. Egyben a tanács átír a közigazgatási bizottsághoz, hogy az összeírás fogantatására egy havi halasztást engedélyezzen.

— **Az akadémia kutja.** A kereskedelmi akadémia kutjának vize valahányszor nagyobb esőzés van, mindig k a r b o l s z a g u. A bajnak az az oka, hogy a levezető csatorna megdagad s az akadémia pöcze-tartányainak tartalma beszívárog a kutba s megrontja az egész körűt által használt vizet. A tanács a polgármester előterjesztésére S a l a o z Gyula polgármestert, P a r e o z István gazdasági tanácsost és V i r á g h Lajos főmérnököt felhatalmazta, hogy a baj megszüntetésére szükséges munkálatokat haladéktalanul eszközöltessék.

— **Felhívás nőkhöz.** Gyermekek-menedékházakat (óvodákat) vezetni hajlandó nők kiképzésére a Neumann-féle alapítványi és Hana-csek Lujza okleveles óvónő vezetése alatt álló arad-gájkülvárosi óvodánál f. év július havában egy négy hétre terjedő tanfolyam fog tartatni. Felhivatnak mindazon 18—49 év között lévő, magyarul írni és olvasni tudó nők, kik a jelzett tanfolyamon részt venni kívánnak, hogy erkölcsi bizonyítvánnyal felszerelt és sajátkezüleg irt kérvényüket f. év június hó 15-éig a megyei kir. tanfelügyelő hivatalához bemutassák. A tanfolyamra felvett nők az óvodában díjtalanul tisztességes élelmezésben részesülnek; vidéki nők pedig, ha ágyneműt hoznak, az óvodában szállást is díjtalanul nyernek. A tanfolyamot végzett nők a megye nagyobb községeiben létesítendő menedékházakban biz-

tos és állandó alkalmazást tognak nyerni. Aradon, 1893. évi június hó 8-án, V a r j a s s y Arpád s. k. kir. tanfelügyelő.

— **Adómegállapítás.** Arad sz. kir. város adókievítő bizottsága f. é. június hó 5-én délelőtti órákban az ács, arany-műves, aranyozó, asztalos, bádogos, bank és váltó-üzlet, becsüs, béltisztító, bérkocsi tulajdonos és bérlők, következő napon, f. é. június 6-án borkereskedő, borbély (fodrász) és bordélyház tulajdonosok III. osztályu kereseti adóját fogja megállapítani.

— **Neumannék villamos vízvezetéke.** N e u m a n n testvérek az általuk tervezett villamvilágítási vezetékét a vásártéren kijelölt irány felhasználásának lehetetlenné váta folytán meg akarják változtatni. A tanács az építészeti bizottságot új irány kijelölésére utasította.

— **Fedik a Nádasdy-házat.** A Nádasdy-ház helyreállítása tárgyában tetőtervezetet nyújtottak be a tanácshoz. A tervet a tanács kiadta a mérnöki hivatalnak, mely a háztulajdonos szakértőjének közbenjötté mellett megállapította, hogy az utcai falak bármily nehéz fedélszerkezetet is megbírnak, de az udvari falak erősségét csak a lebontásnál lehet megállapítani. A tanács a szakértői vélemény alapján tegnapi üléséből kiadta a terveket az építészeti bizottságnak.

— **A város közsézsükséglete.** Aradváros évi közsézsükségletére I n k e i Emil nyújtott be ajánlatot a tanácshoz, melyben petrozsényi közsén szállítására vállalkozik. A tanács P a r e o z István gazdasági tanácsos elnökle alatt bizottságot küldött ki a petrozsényi közsén minőségének megállapítása végett.

— **Elvi határozat.** Erdekes elvi jelentőségű határozatot közölt tegnap Aradváros tanácsával a keerskedelemügyi miniszter. A télen ugyanis néhány új-aradi lakost ítélte el vámcsonkításáért a kihágási bíró és a tanács, mert a hid kikerülésével a Maros jegén át szállítottak trágyát az aradi határban lévő földjeikre. Az ügy felebbezés folytán a miniszterhez került, a ki valamennyi vádlottat felmentette s kimondotta, hogy vámcsonkítást csak az követ el, a ki a vámot használja és nem fizet, de az a ki elkerüli és nem fizet, nem büntethető.

— **Egy koronások.** Az államhivatalnokoknak június 1-én esedékes fizetését jórészben egykoronásokkal teljesítették s valószínű, hogy ily módon az napon félmilliónál több egykoronas jutott torgalomba.

— **Erdekes biztosítás.** Az aradi önkéntes tüzoltókar M ü l e k Lajos dr főparancsnok indítványára legutóbbi karparancsnoksági ülésén azon határozatot hozta, hogy összes mű-

A kigyógyult játékos.

[5]

— Amerikai elbeszélés. —

Hogy Miksa mit játszott, azt nem tudom. Gondolataim azon embernél voltak, ki most háttal ült felénk. Nem sokat látszott törődni környezetével, mert csak a zenére figyelve, meredten tekintett a holdvilágos éjbe.

Ki volt az idegen? Miért tett oly nagy összegeket a kártyára, s nyerve azon, miért hagyta ott nyereségét? Mi bilincselhette őt le annyira Rosen játékában? Száz meg száz ily kérdés futotta át agyamat, mint világító Szent-János bogár a sötét nyári éjszakákat. A kíváncsiság még soha sem gyötört annyira, mint az éjjel.

Rosen bevégzé játékát, már az utolsó accordok is elhangzottak, de az idegen még mindig mozdulatlan maradt. Egyszerre ünnepléses csend állt be. Rosen és én kérdőleg tekintettünk azon irányba, hol az ábrándozó ült. Hirtelen összeresztett, kezeit mintha egy fátyolt akart volna eltávolítani, végig húzta homlokán, s midőn végre szeméi Rosen arcát megpillantották, alig hallhatóan, mintegy magánkülül így szólt: „Franceska is így játszott egykor!”

Miksa és én kérdőleg tekintettünk egymásra. Ujból mély csend állott be, míg végre Rosen megszólalt: „Sir, óhajt ön még egy darabot?”

E kérdésre az idegen megfordítá székét

és felelt: „Nem, fiatal barátom, nem. Az álomképek, melyeket gyönyörű játéka felidézett, most már elenyésztek. Köszönöm, szívből köszönöm!”

Miksa felkelt helyéről, az idegenhez lépett, s kissé reszkető hangon szólt; „Ha ketőnk közül valamelyikünknek köszönni valója van, ugy azt sir nekem kell tenni, és egyuttal bocsánatot is kérni. Önnel szemben ugy viseltem magamat, mint egy neveletlen paraszt.”

„Ön ugy viselte magát, mint egy kártyás — én azt nagyon jól ismerem — azért megbocsájtok önnek.” Az idegen jó indulatulag mosolyogva nyujtá kezét barátomnak, melyet az tisztellettelen szoritott meg.

„De ön nekem oly ajándékot adott,” folytatta Miksa, a mely képessé tett engem egy ür betöltésére, melyet a játéknak örült szenvedélye támasztott. Lehet, hogy egykoron önnek köszönhetem boldog jövőmet.”

Az idegen Miksát figyelemmel szemlélve, komoly hangon válaszolt: „Mindez csak pusztá szó mindaddig, míg a szenvedélyek legrosszabbját, a kártyát magából tökéletesen ki nem irtja. Egy kártyás sohasem lehet boldog. Folytonosan veszít, ha mindjárt milliókat nyerne is, mert megrontja lelke nyugalma, meg családi boldogságát és neve becsületét — meglopja saját magát.”

„Tudom, tudom!” szakítá félbe Miksa hirtelen „és mégis nincsen erőm magam visz-

szatartani attól. Tud-e nekem szert ajánlani, melynek segítségével kigyógyulhatok abból? Ön — ki mintegy demon uralkodik a játék felett, ön kinek a szerencse hatalmában van, ki ezeket nyer és a kinek a nyert összeget érintenie nem szabad, mi által nyerte el e rendíthetlen nyugalma?”

„Életem boldogsága, és öszhajam árán,” válaszolt az idegen, s idáig csengő hangja tompa és rekedtté lön, s ugy hangzott, mintha a kertből egy visszhang lett volna. „Foglaljanak helyet,” folytatta ő. Elbeszéltem önöknek, hogy miáltal gyógyultam ki, és ha ön, kedves művészem, az én sorsomat intő példának veszi, akkor minden bizonynyal könnyebben fogom viselni azon terhet, mely saját hibám folytán vállaimra nehezül.”

Feszült figyelemmel tekintettünk a beszélőre és kíváncsian hallgattuk szavait.

„Nevem Ricardó,” s mintegy kifáradtan tette szeméire kezeit. „Szülőföldem Porn. Midőn egykoron Pizzarro kapzsi csapatjai Inka fővárosába, az ódon Cuzco-ba hatoltak, és ott a híres, napnak szentelt templomot kirabolták, Legmizano lovag hadi zsákmány fejébe a Napnak egy igen értékes képét kapta. Ugyanazon éjjelen a könnyelmű kalandor elkártyázta e nagybecsű ereklyét, és attól az időtől fogva, még máig is fennáll nálunk az a közmondás: „A napot elkártyázni mielőtt fel jött volna.” — Én is eljátszottam azt, még feljövetele előtt. (Folyt. köv.)

ködő tagjait a tüzoltás alkalmával érhető testi balesetek ellen biztosítja és pedig oly formán, hogy elhalálozás esetén az illető tüzoltó családja 2000 koronát kap, ha pedig az illető az ért baleset tolytán munkakeptelenné lenne, a tüzoltó maga 2000 koronát, illetőleg részbeni rokkantság esetén a megállapított feltételek alapján kapja a biztosított összeg aránylagos részét, ideiglenes keresetkeptelenség esetén pedig az illető megsérült tüzoltó naponta 2 koronát kap. Ezen mindenestre üdvös biztosítás tegnap lett megkötve az „Első magyar által legutóbb alapított „Nemzeti baleset és munkásbiztosító társaság“ aradi főgynökségénél.

— **Házassági dráma.** Szuchadolecz József kőfaragó, házas életének tizenkettedik évében is örülten szerette nejét, a ki néhány nap előtt ott hagyta az otthont s Monyára s az aradmagyei községből Nagyrádra szökött. A férj utána jött. Ott találkozott tegnap a rendőrségnél. Az asszony nagyon pironkodott a hivatal emberei előtt, az is ellágyította, hogy egy idegen város rendőrhivatalában találkozik a férjével, arczát elborította a köny s fuldokolva rebegte:

— Visszamegyek... Karonfogva távoztak. Délig sétálással töltötték az időt. Azután, így beszéltek, — a vár alatt a dobpörgés kiforgatta az asszonyt. Egyszerre elfogta a vágy, lerázni a házasság békóit, s futásnak eredt. Ezután olyan jelenet fejlődött ki, amilyent még Gerő Károly és társai napi értékű és piaci történeteket dramatizáló darabjaikban sem hoztak még színre. Az asszony körfutást rendezett a vár előtt. Az ember kétségbeesett arczal futott utána. Végre Szuchadolecz kebléből kifogyott a szusz, elterült a fűvön, a férj leborult hozzá és — zsebkésével hátba szúrta. A megszurkált asszony sok vért vesztett, most a kórházban ápolják. A rendőség az ügyet áttette a kir. ügyészhez.

— **Az aradvárosi kereskedelmi akadémia internatusára** legújabbán a következő összegek ajánlottak fel kamat nélküli kölcsönökül: Adria biztosító társaság 500 frt, Széchenyigőzmalom-részvénytársaság 300 frt, Aradi közuti vasut- és téglagyár-részvénytársaság 200 frt, Weitzer János-féle waggon- és gépgyár részvénytársaság 200 frt, Schönwald Noé 100 frt, összesen 1300 frt, az összegekkel együtt 21,700 frt.

— **Csodaszor a differitisz ellen.** Heller Vilmos szarvasi orvos — mint levelezőnk jelenté — folyamodott a belügyminiszterhez, hogy differitisz-gyógyító szerét próbáltassa ki. A szerről azok, a kik eddig gyógyítottak vele, csodákat beszélnek.

— **Kirándulás Aradra.** Azon testvérvárosi viszony, mely Arad és Nagyvárad között utóbbi időben kifejlődött, egy újabb terv által fog erősülést nyerni. A nagyvárad kereskedő ifjak köre „szórakoztató bizottsága“ ugyanis több oldalról nyilvánuló óhaj alapján magán-uton kérdést intézett az aradi testvéregyesülethez, hogy milyen fogadtatásra találjanak ottan. Mire Aradról a legszívélyesebb vendégszeretetre valló meghívás érkezett. A nagyvárad kereskedő ifjak kereskedő köre tegnap este Kun Gusztáv elnökle alatt tartott rendkívüli választmányi gyűlésében örvendetes tudomásul vette Kiss Károly szórakoztató bizottsági elnök ebbeli jelentését és határozatba ment, hogy a tagokhoz felhívás fog intézteni az átránduláshoz való minél tömegesebb csatlakozásra, melynek sikere már az eddigi jelentkezések alapján is biztosítva van.

— **Jó cigányzene.** Pongrácz Lajos hírneves Aradon jól ismert kolozsvári cigányzenekara ma június 4-én és a következő napokon este 8 órakor a „Fehér Kereszt“ szálloda diszes udvarkertjében, kellemetlen idő esetén a nagyteremben hangversenyt rendez. A nem mindennapi élvezetre melegen felhívjuk a jó cigányzene kedvelőinek figyelmét.

— **A gépkezelők és kazánfűtők aradi vizsgáló bizottságánál** a június havi vizsgálatok a megállapított rend szerint június 8-án fognak megtartatni. Jelentkezni lehet június 7-én déli 12 óráig az államépítészeti hivatalnál, fő-ut 7. szám 1. emelet. Aki gépkezelői vizsgára jelentkezik, de fűtői bizonyítványa

még nincsen, a fűtői vizsgadíjat is megfizetni tartozik.

— **Sikkasztó hentesinas.** Szecskó Gábor, a kinek viselt dolgairól tegnap már megemlékeztünk, Koch Mór kárára nem 120, hanem 180 frtos sikkasztást követelt el. A kihágási bíró Kurtacson kereste a derék fiut s felőle azt a távirati értesítést vette, hogy Triesztben lakó testvérbátyjához utazott. A kapitány táviratilag kereste meg a trieszti rendőrséget, hogy a nagyreményű csemete illő fogadtatásáról gondoskodják s adja vissza mielőbb a megfosztott szűkebb hazának.

— **Köszönetnyilvánítás.** Az aradi dalegylet május 28-án tartott tánczvigalmán 25 éves jubileuma költségeinek fedezésére felülfizetni szivesek voltak: Zemplényi Sándor 15 frt, Takácsy Sándor dr 10 frt, Boros Béni, Szárnyaskerek dalkör 5—5 frt, Hamedli Ferencz 3 frt 50 kr., Fábian László 3 frt, Herman Gyula, Sheinberger Mór, Tenner Lajos, Ravasz Imre, Urban Iván 2—2 frt, Kocsi Ferencz 1 frt 50 kr., Lénárt Imre 1 frt 50 kr., Atzél Lajos báró 1 frt 20 kr., Nagy András (N.-Szalonta), Rosmanith Albert Scherhag Ernő, Réthy Lipót, Bauer Gyula, Gebhart István, Weisz Sándor, Stanulovits Lázár, Petz Kálmán, Kmetykó Lajos, Weisz Dávid, Widovics József, Csutak Károly, Dratsay Lajos, Mihály József, Czizler Sebök, Kallap János, Kaiser Lipót, Bergoncz Gusztáv, Simon Károly, Heinrich Sándor, Lineberger József, Kovács István, Sonneleitner, Csécsi Imre, Nagy Lajos, Fehér János, Varga József, Waggongyári dalkör, Fejér Gyula, Huzó István, Schwart Zsigmond, Mericskay Sándor, Varga János, Körösy Mihály, Schmidt József, ifj. Schor Béla, Solz Béla, Fürst Béla. N. G. 1—1 frt, Murányi Gusztáv 80 kr, Kulcsár, Knoty Géza, Kovács F. Lajos, Zay Gyula 1—1 korona, Grünberger Mór, N. N., Böhm Antal, Granichstäden testvérek, Wanicsek Mátyás, Lehmann Anna, Mészáros Mariska, N. N. (Budapest), Georgievits Sándor, Tröster Mór, N. N., Joannovits Antal, Glück Dezső, Grünwald József, Mirtl Károly, Neuländer Zsigmond, Röthmüller Ferencz, Edl Lőrincz, Guttmann Henrik, Ehek István, Pavitsits Antal, Cz. N., Dusek István, Juhász Lajos, May Jakab, Sándor Izidor, Jankovits György, Ruttner Arpad, Kristóff György, N. N. 50—50 kr. Szalay József, Klein Miksa, N. N., N. N. 30—30 kr. Utrata Ferencz 20 kr, összesen 114 frt 40 kr. Fogadják a szives adakozók az aradi dalegylet halás köszönetét.

— **Vashidak Bekésmezében.** Gyulai levelezőnk írja, hogy Gyomon és Szarvason a vármegye két vashidat épített a Körösön. A helyszíni tárgyalást Jancsovits Elek alispán elnökle alatt már megtartották.

— **Parasztészjárás.** Besántikál a patikába egy polgár, és a rossz lábán végtelen megvetéssel végig nézve, előadja, hogy szerre volna szüksége, mert beteg a lába.

— Van-e recept? — kérdi a patikus.

— Van, — felel a parasz

És előhuz a mándlijából egy receptet.

A patikus maga elé teszi a papirost, az orvosságot is megkeveri; de mikor az utasítást írta az üvegre, felöltik neki, hogy az orvosságot be kell venni.

— Atyafi, — mondja a polgárnak. — ki írta ezt a receptet?

— A jó isten tudja, — felel a polgár, — valamelyik doktor. En bizony sohasem láttam.

— Hát nem kendnek írták?

— Dehogy, — felel a paraszt kezével legyintve, — a nénémnek adták kölcsönbe.

— Nyilvános köszönet. Néhai Róth Lipót sírjára szánt koszoru helyett: Déghy Gyula és neje szül. Roth Janka 5 frtot, Fleischer Sámuel dr és neje született Roth Fanny 10 frtot, Kohn S. N. és neje szül. Roth Teréz 15 frtot adományoztak az első aradi betegsegélyző és temetkezési egyletnek, mely nemesszívű adomáért ezen uton is köszönetet mond az elnökség.

— **Elcserélt felöltő.** Az aradi dalegylet tánczvigalmán valaki egy idegen überczihert vitt el a terrasról, ott hagyva helyette a saját felöltőjét. Felhívjuk, sziveskedjék a kiscserélt felöltőt kiadó hivatalunkban visszacserezélni.

— **Zalogházi árverés** lesz f. hó 8-án, csütörtökön, Weisz Dávid zálogintézetében, melyre az érdekelteket e helyen is figyelmeztetjük.

— **Apró hírek.** Tenkén Csák Erzsébet odaváló hajadon a Körösbe fult. — Newyorkban Buffaló Tamás léghajós ötszáz méternyi magasságból leessét és szörnyet halt. — Bécsben Sliva Vilmos 18 éves zeneiskolai tanuló a temetőben agyonlötöte magát. A fiatal ember egy tantárgyból megbukott és ezért lett öngyilkossá.

Az arad-csanádi gazdasági takarékpénztár részvénytársaság

földbirtokokra és házakra

15, 20, 25, 30, 35, 40, 45 és 50 év alatt törlesztendő

amortisationalis kölcsönöket ad,

vagy fönnálló kölcsönöket konvertál a legméltányosabb feltételek mellett. Mindennemű felvilágosítás az intézeti helyiségben (Arad, Fő-ut, aradi és csanádi egyesült vasutak palotájában) nyerhető.

417 6—50

Az igazgatóság.

H y m e n.

Zilahi Gyula, a nemzeti színház jeles tagja, az aradi közönség egykori kedvencze, június 10-kén d. e. 11 órakor vezetni oltárhoz az esküteri plébánia-templomban Singhoffer Vilma kisasszonyt.

Kohn Arnold előkelő kereskedő Kis-Iratson ma esküszik örök hűséget Back Ilona urhölgynek B.-Csabán.

Gyászrovat.

† **Id. Lukács György,** Arad egyik tekintélyes köztisztviselőben álló régi polgárának elhunytáról részvétellel vettük a következő gyászjelentést. Ifj. Lukács György, neje szül. B.-Kiss Erzsébet és gyermekük Amália, továbbá após. B.-Kiss György és neje szül. Kovácsovits Ilona, sógor és sógorónői Kovács István és neje, — Németh Sándor neje és gyermeke, — Kovács János, ugy számos rokon, ösmerős és jóbarátaiak nevében is mélyen megtört szívvel jelentik a felejtethetlen jó édes atya, após, nagyatya násza, rokon és barát id. Lukács György urnak, Arad sz. kir. város volt törvényhatóság tagjának, több katonai rendek tulajdonosának stb. 1893. évi június hó 3-án, reggeli 7 órakor, életének 80-ik évében történt gyászszos elhunytát. A boldogultnak földi maradványai június hó 4-én, d. u. 5 órakor fogtak Kápolna-utca 27. szám a. saját házából a helybeli közsírkertben örök nyugalomra helyeztetni. Az engesztelő gyászmise áldozat pedig június hó 9-én, d. e. 10 órakor fog a helybeli t. Minorita atyák szentegyházában az egek Urának bemutatatni. Nyugodjék csendesen!

† **Kohn Adolf** arad-szt-mártoni volt postamester, Kohn Ede aradi kereskedő testvérbátyja mult hó 31-én meghalt. Temetése csütörtökön ment végbe nagy részvét mellett.

Egyletek, Társulatok.

(*) **Az aradi ipartestület** következő felhívást intézi a kebelébe tartozó iparosokhoz: A III. osztályu kereseti adó kivetése hétfőn, f. hó 5-én veszi kezdetét. Miután ezuttal az adó három évre állapittatik meg s miután a pénzügyigazgatóság által készített adójavaslatok a kereseti adónak tetemes felemelését czélozzák, figyelmeztetjük a testület összes tagjait, hogy akkor, midőn adójuk, tárgyalás alá kerül, a kivető bizottság előtt (városháza, emeleti kisterem) személyesen megjelenjenek és a sérelmes javaslatok ellen kifogásaikat előadják, nehogy elmaradásuk az adó felemelésébe való hallgatolagos beleegyezésnek vételessék. Az ipartestület elnöksége.

(*) **Meghívás.** Az osztrák magyar incasso-egylet, mely czélul tűzte ki magának a nyílt könyvköveteléseknek utalványozás utján való behajtását, kitűzött czéljának népszerűsítése és minél szélesebb körökben ismertetése végett egyik főhivatalnokát, Willoner Leo urat körutára küldte.

Willoner Leo ur körutájában Aradra is érkezvén, f. hó 6-án (kedden) délután az aradi kereskedelmi és iparkamara üléstermében előadást tartván arról, hogy mily módon szándékozik az osztrák magyar incasso-egylet a nyílt könyvköveteléseket utalványozás utján behajtani, arra az érdekeltektől üzleti körök enzenel tisztelettel meghivatnak. Aradon, 1893. jun. 3. A kamara elnökség.

(*) **Az I. aradi hadastyán- és I. aradi hadász-egylet** által f. é. június hó 1-én tartott junálisra, melynek tiszta jövedelme az egy-

letek által szervezett zenekar költségeinek fedezésére fog fordítani, következő urak voltak szívesek eddig felülfizetni: Zemplényi Sándorné 5 frt, Nagy Lajos 3 frt, Gömöri Gyula 2 frt, Hönig Frigyes 1 frt, Ruzs Károly 20 kr, Beck A. 50 kr, Lázár Gyula 1 frt, Schreiner Tóni 50 kr, Pavicsics Antal 1 frt, Forgács 50 kr, Agvölgyi Lajosné 3 frt, Horvát Imréné 1 frt, Franc Aurél 1 frt, Solymos József 1 frt, Csizmás Mihály 1 frt, ifj. Gily Ede 1 frt, Fiola Károly 50 kr, Rothmüller Ferencz 2 frt, főtisztelendő Fejér Aladár 1 frt, Buda Sándor 1 frt, Murka Gyula 50 kr, Reisz Mór 50 kr, Kis Zsiga 50 kr, Glück Károly 50 kr, Kun József 50 kr, Huzó István 1 frt, Polák H. 50 kr, Joó városi hadnagy 1 frt, Lipovan Péter 1 frt, Mester Mátyás 20 kr, Waldman József 1 frt, Foitsek Károly 1 frt, Molnár Alajos 50 kr, Weigl Adolf 50 kr, Singer Gyula 50 kr, Singer Wien 50 kr, főt. Máté János 1 frt, Szilágyi Jakab 50 kr, Antonovits Andrásné 50 kr, Joób Gusztáv 2 frt, Weisz Mór 1 frt, Fitus József 50 kr, Somogyi Agoston 1 frt, Janiga András 50 kr, Berger N. 50 kr, Szaitier József 10 kr, Horváth József 50 kr, Puskás Lajosné 20 kr.

(*) Az első aradi betegsegélyző és temetkezési-egylet f. évi június hó 4-én vasárnap d. e. 11 órakor az egylet helyiségében (Szabadságtér, Freiburger-féle ház I. emelet) választmányi- és ünnepélyt rendező nagybizottság-ülést tart.

(*) A szárazéri társulat ülései. A szárazéri társulat véleményező bizottsága június hó 20-án d. e. 10 órakor Szegeden a városi székhely tanácstermében tart ülést s nyomban utána 11 órakor a közgyűlési teremben közgyűlést tart.

(*) Az aradi „Concordia” betegsegélyző és temetkezési egylet saját helyiségében (Szt.-Pál-utca 7.) 1893. évi június hó 4-én délelőtt 11 órakor rendkívüli választmányi ülést tart. Tárgysorozat: 1. Elnöki és pénztári jelentés. 2. Aditványok, Ezen alkalommal új tagok is felváltak.

Mulatságok.

Június 4. A magyarvárosi asztaltársaság júniálisa (Csájai erdő.)

Június 4. Az aradi polgári jótékony nőegylet népnünpélya és hangversenye a városligetben.

Június 18. A „Kölcsy-dalkör” hangversenye és táncmulatsága a városligeti vígadóban.

„Minden körülmények között!”

— A nőegylet mai mulatsága. —

Az aradi polgári jótékony-nőegylet védasszonyainak nagy aggodalmat okozott az esős időjárás. Az esti hangverseny és táncmulatság minden körülmények között meg lesz tartva.

A táncrendező bizottság pénteken tartott értekezlete rendkívüli nagy érdeklődés mellett ment végbe. A rendezők kiosztották maguk között szerepeiket és megbeszélték a részleteket, amelyekre fiatal hölgyeink bizonyára nem kevésbé kíváncsiak. A rendező bizottságba utólag bevásároltak Lászlóffy Elek és Szilvássy urak. A táncestélyen szünóra nem lesz, hanem hangverseny után, míg a teremről a székeket kihordják, a társaság vaspörához ül s azután kezdődik a tánc, mely kétségen kívül kivirradtig fog tartani, amint ezt a Réthy Lipót és fia által ajándékba nyomatott műsor és táncrend végén a kukukrikoló kakas is szimbolizálja.

Hangverseny után pompás látványt fog nyújtani a liget kies rondója szíves magnesiumfáklyák világítása mellett, melyeket Rozsnyai Mátyás volt szíves nagylelkűen felajánlani.

A házi ezredzeneke arra, tekintettel arra, hogy nyáron át a gyakorlatoknál kümben is erősen igénybe van véve, az utcán nem fog játszani, hanem hangversenyét a ligetben délután 3 órakor kezdi.

Az aradi da legylet délután 5 óráig kezdve a katonazenekarral felváltva hangversenyez és a da legylet jó hírre, nemkülönben a válogatott műsor felcsigázott vára-
zással tölti el a zene iránt érdeklődőket.

A rendezőség tévedések elkerülése végett ragaszkodjon figyelmezteti a közönséget, hogy

az u j l i g e t b e való távozása alkal-mával a belépti jegyeket megőrizni szívesked-jék, mert visszatéréskor a belépti jegy hiánya új jegy váltását igényel.

A hangverseny és népnünpélya műsorát feleslegesnek tartjuk még egyszer ismételni, úgy is többször volt már mindkettő lapunkban közreadva.

Azt említhetjük még fel, hogy a lóv a s u t i k o c s i k délután csak a liget kapujáig közlekednek, este azonban behajtanak egészen a rondóig.

Tanügy.

— Évzáró vizsgálatok sorrendje az aradi kir. főgymnasiumban. Június 13. délután: róm. kath. vallás tan V. VII., izr. vallás tan V. VII., gör. kath., ev. ref., ág. evang., gör. kel. rom. és szerb vallás tan I-VII. 14-én, délelőtt: róm. kath. vallás tan III-IV., izr. vallás tan I-IV., délután: róm. kath. vallás tan I-II. 15-én. I. a) magyar, latin III. földrajz, számtan, r. mértan. V. latin, görög, gör. pótló irod. VI. magyar történelem, gör. pótló irod. 16-án. I b. magyar latin. IV. természetrajz, mennyiség tan, r. mértan. 17-én. I. a. földrajz, számtan, r. mértan. II. a. magyar, latin. V. magyar, történelem. VI. latin, görög, német. VII. physika, matematika. 19-én. I b. földrajz, számtan, r. mértan. II b. magyar, latin. 20-án. II. a. földrajz, számtan, r. mértan. III. magyar, német, latin, történelem. VII. latin, görög, német. 21-én IV. magyar és történelem. V. mennyiség tan, természetrajz. VII. ábrázoló mértan; délután 4-5. V-VII. torna. 22-én délelőtt angol nyelv és gyorsírás; 4-5. I-IV. torna. 23-án. II b. földrajz, számtan, r. mértan. IV. német, latin, délután román nyelv. 24-én VI. mennyiség tan, természetrajz. VII. magyar, történelem, gör. pótló irod. francia nyelv. 29-én Istentisztelet, záróünnepély, bizonyítványok kiosztása. Ezen vizsgálatokra a t. szülők és iskolabárátok teljes tisztelettel meghívattak.

(—) Sorrend az 1892/3-ik iskolai év végén az izr. hittanból megtartandó vizsgálatokról. Hitoktató: Dr. Rosenbergs Sándor, főrabbi. 1. A városi polgári leányiskola III. és IV. osztályában. Csütörtök: jun. 8-án, d. e. 8-10 és fél óráig. A vizsga helyisége: Marosparti leányiskola III. oszt. földszinti tanterme. Vizsgálati biztosok: Bing Ede, Lustig Mór, Preisach Vilmos, dr Steinhart Mór. 2. Az aradi kir. főgymnasium és főreáliskola V. és VI. osztályában. Kedd: június 13-án, d. u. 3-5 óráig. A vizsga helyisége: a gymnasium VI. oszt. I. em. tanterme. Vizsgálati biztosok: Assael Adolf, Inkei Emil, Kohn S. N., dr Sonnenfeld Károly, Steiner Adolf, Wallfisch Armin. Hitoktató Krausz Jónás. 3. A városi polgári leányiskola I. és II. osztályában. Csütörtök: június 8-án, d. e. fél 10-12 óráig. A vizsga helyisége: Marosparti leányiskola I. em. I. a) oszt. tanterme. Vizsgálati biztosok: Dr Rosenbergs Sándor főrabbi, Deutsch Mór, Kohn S. N., Lustig Adolf, dr Steinhart Mór, Preisach Vilmos. 4. Az aradi kir. főgymn. és főreáliskola I. II. III. és IV. osztályában. Szerda június 14-én d. e. 8-12 óráig. A vizsga helyisége: a gymnasium I. a) oszt. tanterme I. em. Vizsgálati biztosok: Dr Rosenbergs S. főrabbi, Eleas Armin, Bing Ede, dr Groszman Jakab, Holländer Ignác, Löwinger Sándor, Schwarzs Zs., Weisz D. 5. Arad sz. kir. városi községi el. leányiskola 6. osztályában. Csütörtök: június 15-én, d. e. 9-12 óráig. A vizsga helyisége: A Templom-utcai leányiskola földszinti II. b) oszt. tanterme. Vizsgálati biztosok: Rosenbergs S. dr főrabbi, Krausz József, Inkei Emil, Mittler Zs., Spitzer Ignác, Weisz Sándor. Hitoktató: Neuman Armin. 6. Arad sz. kir. városi elemi fiúiskola négy osztályában. Csütörtök: június 15-én d. u. 2-4 óráig. A vizsga helyisége: a Templom-utcai elemi fiúiskola földszinti V. oszt. tanterme. Vizsgálati biztosok: Rosenbergs S. dr főrabbi, Deutsch Mór, Lustig Mór, Sonnenfeld Károly dr, Weitner Adolf dr, Weisz Dávid. 7. Arad sz. kir. városi polg. fiúisk. négy osztályában. Csütörtök: jun. 15-én, d. u. 4-6 óráig. A vizsga helyisége: a Templom-utcai polgári fiúiskola I. em. rajzterme. Vizsgálati biztosok: Rosenbergs S. dr főrabbi, Schuster Illés dr hitk. alelnök, Löwinger Sándor, Preisach Vilmos, Steiner Adolf. Hitoktató: Klein Zsigmond.

8. Arad sz. kir. városi elemi fiú- és leányiskola Gáj külvárosában. Szerda: június 14-én délután 5-6 óráig. A vizsga helyisége: Gáj külvárosi községi iskolája. Vizsgálati biztosok: Krausz János hittanár, Leopold Mór, Leopold Zsigmond, Ples Hermann, Schwarz Zsigmond

Törvényszék.

§ A silingyiai kettős rablógylkosság. Szenzációs bünperben mondott tegnap ítéletet az aradi büntető törvényszék. Az eset a következő. Kotok Juon silingyiai lakos és feleséges ember beleszeretett P a n t y e Mojsza bogár szemü feleségébe. H a n k Lénába. Az asszony is bünös szerelemre gerjedt, a melynek nyomán bünös viszony fejlődött ki közöttük. A megcsalt feleség és a megcsalt férj sejtteni kezdték a dolgot s ezért meg kellett halniok. Kotok Juon felesége volt a bünös viszony első áldozata, a kit a férje Hank Léna és egy [bérenczük, Dragalina Ignát segélyével megmérgezték. Alig halt meg az utban volt asszony, Hank Léna férjét, P a n t y e Mojszát fojtották meg s akasztották fel a gazok. A csinos özvegy-asszony krokodilkönyeket hullatott a férjért, azután tovább szeretkezett a feleséggyilkossal, míg csak rajtuk nem ütött a csendőrség s zét nem választotta, börtönbe nem zárta őket. A borzalmas házasságtörési dráma utolsó felvonása tegnap folyt le az aradi törvényszék büntető tanácsa előtt. A végtárgyaló törvényszék Zubor Gyula elnöklete alatt Földes János és Köller János szavazóbírákból, továbbá Babó Andor jegyzőből alakult. A védelmet Szilvássy László dr, mint Barabás Béla dr helyettese; Rosenbergs Károly, Tarján Vilmos és Plopu György dr teljesítették, mindannyian enyhíteni igyekezték a beigazolt bünösséggel szemben védenekük büntetését. Délután 5 órakor hirdette ki Zubor Gyula tanácselnök a törvényszék ítéletét, mely P a n t y e Mojszánét életfogytiglani, Kotok Juont és Dragalina Ignácot 14-14 évi fegyházzal sújtja, Szokán Terézt pedig a gyilkosság vádja és következményeinek terhe alól teljesen felmenti, miután beigazoltatott, hogy vele vadházasságban élő Dragalina Ignáttal a kettős gyilkosságban, mint bünsegédnek, nem volt része. Mindhárom elítelt megtörtén s megilletődve hallgatta az ítélet kihirdetését, mely után sirva fakadtak mindannyian. Elítéltek és Simon Akos dr kir. alügyész, a vádhatóság képviselője teleoboztek.

Táviratok.

Pénzügyi konferencia.

Budapest, június 3. (Saját tud. táv.) Wekerle ma délelőtt hosszabb ideig tanácskozott az osztrák-magyar bank vezértitkárával.

Uj magyar nemes.

Budapest, június 3. (Saját tud. táv.) A király Woinovich György 39. gyalogezredbeli századosnak a magyar nemességet uracsevgáji előnévvel adományozta.

Schlauch biborja.

Budapest, június 3. (Saját tud. táv.) Érdekes az az indokolás, amelylyel Császkakalocsai érsekkel szemben Schlauch nagyváradi püspök kapja a római szentséktől a bibort. Azzal indokolják ugyan is a püspök Schlauch kitüntetését, hogy Magyarországon már 97 év, tehát közel egy század óta nem kapott püspök bibort. Ezt akarja most a Curia pótolni s így jut a biborhoz Schlauch. Egyébként a jeleneg mellözött Császkakalocsai ér-

sekből a télen szintén bibornok lesz, közölhetjük megbízható egyházi forrásból amint azt.

Mosonmegye új főispánja.

Budapest, jun. 3. (Saj. tud. táv.) Mint megbízható forrásból értesülünk, a mosonmegyei üres főispáni szék betöltésére Pálffy-Daun Vilmos gr. képviselő van kombinációba véve. A grótot több lap mint pozsonymegyei főispán-jelöltet emlegette. Ez a kombináció azonban valótlán. A mosonmegyei főispán kinevezése azonban már legközelebről már megtörténik.

Molnár elkeresztelési ügye.

Budapest, június 3. (Saját tud. táv.) Molnár József komáromi apátplebános ügyében azt írták, hogy a kuria az ügyre vonatkozó iratokat fölterjeszteti az igazságügyminiszterhez s ezt az elnökő Daruváry az ítéletben enuncziálta. A kuria részéről most megczáfolják ezt a hirt, mint teljesen alaptalant.

A kuria ítélete különben megnyugvást kelt mindentel. Eddig még csak a Pesti Napló támad ellene fekete jezuitizmussal. Legalább a Magyar Állam a Pesti Naplóéhoz hasonló sötét észjárása nem áll egyedül!

Szakadás a függetlenségi pártban.

Budapest, június 3. (Saját tud. táv.) Rigó Lajos levélben tudatja Károlyi Gáborral, hogy a függetlenségi pártból kilépett s Eötvösékhez csatlakozott. Hasonlóan nyilatkozott Tóth János is Eötvöshöz intézett levelében.

A külügyi albizottságból.

Bécs, június 3. (Saját tud. távirata.) A magyar külügyi albizottság mai ülésén Falk Miksa előadó kifejtette külügyi helyzetünket, mely minden tekintetben kielégítő. Kéri, hogy a miniszternek bizalmat szavazzanak politikájáért. Gyurkovics Miklós horvát delegátus rendkívüli hatással beszélt. Utal némely horvátoknak azon mozgalmára, mely elégedetlen a hármas szövetséggel. Szóla társaival és a horvátok többsége megveti ezen áramlatot, melynek feje Stroszmayer, (eljenzés) mert más Horvátországot nem ismernek, mint a mely elváhatlan Magyarországtól. (Eljenzés.) Tavaly — úgy mond — hasonló nyilatkozatára azt mondták, hogy ő — Gyurkovics — horvát-szerb, tehát nem tisztá horvát. Most tehát mint igaz horvát ismétli nyilatkozatát. (Eljenzés.) Csatlakozik előtte szóló Falk indítványához, megszavazza Kálnoky-nak az elismerést. Az albizottság Kálnoky jelentését tudomásul vette s elismerést szavazott Kálnokynak.

A hadügyi albizottságból.

Bécs, június 3. (Saját tud. távirata.) A magyar hadügyi albizottság ülésén Ugrona soproni, Pulszky a kremsi katonai brutálítás tárgyában interpelláltak. Bauer kijelenti, hogy a vizsgálat folyamatban van s szigorú igazsággal ítélen. A választ egyelőre tudomásul vették.

Öngyilkos huszárszázados.

Grác, június 3. (Saját tud. távirata.) A Radegundban gyógyulás végett időző Horváth Gyula bajai huszárszázados

betoppant a csendőrhöz panaszkodva, hogy az uton csavargók támadták meg. S míg a jelen volt csendőr kiment, Horváth fegyver tragadott és a hasába lőtt. Azonnal szörnyet halt. Tettét valószínűleg elmezavarba követte el.

Közgazdaság.

A gabnaüzlet és a vetések.

— Saját tudósítónktól. —

Arad, június 3.

(S.—ss.) Addig, míg a vetések állásáról s a növényzet fejlődéséről teljesen meg nem győződünk, a gabnaárak állandóságáról sem beszélhetünk. Ezen idő alatt minden az időjárástól függ, t. i. néhány órai eső után áremelkedés, egy napi szárazság után pedig árcsökkenés áll be. Azt mégis elmondhatjuk, hogy a körülbelül két év óta silány gabnaüzlet némileg megjavult földmivelőink és kereskedőink javára. Mindezt a még néhány nap előtt úgy hazánkából, mint a külföldről a vetések állásáról érkezett aggodalmas hírek okozták. Földmivelőink a még csekély gabna-készletüket nem adták el, miután attól kellett tartaniok, hogy azt dupla árban kell majd visszavásárolni.

A legelők még május közepén koparak voltak. A szarvasmarhát otthon kellett tartani. A tavaszi buzát fel kellett szántani és helyette tengerit, rozstot vagy zabot vetni, sőt némely helyen tengerit, miután ki nem kelt, újból ültetni kellett. Már-már a legnagyobb nyomortól, az 1863. évi inségtől kellett tartanunk, mikor is a megbecsülethetetlen, az áldásos eső megjött, két nap utáni szakadatlan eső után a legelők felfrissültek, a tengeri második ültetvénye néhány nap után kikelt, a rozs is meglehetősen áll, és így ha nem is nagyon jó, de középszerű termésre van kilátásunk. Élénk kiviteli üzletre is számíthatunk, mert az ország némely részén a hó elolvadás óta nem volt számba vehető eső.

Gabnat csak mérsékelten kínálnak. Az irányzat szilárd, kereskedőink gabna-készletüket jó áron eladták.

A szilva és barack fák jó termést ígérnek, noha az előbbin a hernyók jelentékeny károkat tesznek.

A liszt kivétel kedvező és naponta emelkedik árban.

A szeszüzlet is élénk. Néhány hét óta 7 frttal emelkedtek az árak.

A gabnaüzlet a lefolyt héten is élénk volt. Az esőhírekre vevő csak kevés akadt, miért is az árak néhány krajczárral olcsóbbak voltak.

Aradon és Ujaradon elkelt:
Buza 1500 Mm. 7.20—7.80-ig.
Tengeri 1000 Mm. 4.40—4.70-ig.
Más gabnaneműek szintén néhány kral olcsóbban keltek. A behozatal csekély volt.

Gazdasági tudósítások.

Kurtica, június 3.

Mácsa és Kurtica vidékén az őszi buza javult, gyarapodik, átlagban középszerű. Rozsa az eső szintén jótékonyan hatott s ha jó termést nem is fog adni, a rossztól sem kell már tartani. Legtöbbet javult az árpa; üde zöld színt öltött s már is igen szépen fejlődik. Zab kétszeri kelésű s e miatt a legjobb körülmények között sem adhat jó termést. Burgonya, nemkülönben a kukoricza is, jól kel s nagyobb részt már meg is van kapálva. Répa, luczerna, lóhere kielégítő gyenge.

= Sertésorbáncz. Neumann testvérek buzsáki pusztáján a sertésállományban az orbáncz járványszerűleg fellépett, minek folytán a kapitányi hivatal, mint I. fokú állategészségügyi hatóság a pusztá területére nézve tegnap zárlatot rendelt el.

= Sorsolás. Az 1864-es államsorsjegyek húzásán a 150,000 frtos főnyereményt a 366. sor 88. sz. sorsjegy nyerte. 20,000 frttal a 2647. sor 69. sz. 10,000 frttal a 758. sor 20. sz. és 5000—5000 frttal 758. sor II. sz. és 2408. sor 37. sz. sorsjegyeket húzták ki. A törlesztési húzásban a 243, 382, 448, 615, 1263, 2214, 2221, 2260, 2458, 2535, 2803, 3020, 3297, 3330, 3393, 3502, 3514, 3699, 3834, 3857 számú sorozatok számait sorsolták ki.

= Az állategészség Bekésmegyében. Mint levelezőnk írja, Bekésmegyében a száj- és körömfájás mind jobban terjed s már attól tartanak, hogy a megyebeli vásárokat is el kell tiltani. Száj- és körömfájás mutatkozik Csabacsüdön a Königswarter és Csorváson a Wenckheim grófok birtokán. A száj- és körömfájást konstatáltak még Kigyóson, Gyulán, Sámsonban és Mezőberényben. Nem kevésbé aggodnak az állattenyésztők a lépfene miatt, mely Csabán és Szeghalmon mind jobban terjed.

Az arad-csanádi gazdasági takarékpénztár forgalmi kimutatása 1893. május haváról.

I. Betételek.

Álladék mult hó végén	frt 3.350.974.55
Betételek folyó hóban	301.571.61
Osszesen	3.652.546.16
Visszafizetések folyó hóban	196.249.46
Álladék folyó hó végén	frt 3.456.296.70

II. Leszámítás.

Váltótárca-álladék mult hó végén	frt 2.149.730.22
Leszámított váltók folyó hóban	654.653.50
Osszesen	2.804.383.72
Bejárt váltók folyó hóban	564.149.70
Váltótárca-álladék folyó hó végén	frt 2.150.234.02

III. Előlegezések kézi zálogokra.

Álladék mult hó végén	frt 2.264.928.99
Előlegeztetett folyó hóban	428.372.18
Osszesen	2.691.301.17
Bejárt előlegek folyó hóban	478.261.11
Álladék folyó hó végén	frt 2.213.040.06

IV. Jelzálogos kölcsönök.

Álladék mult hó végén	frt 77.888.23
Előlegeztetett folyó hóban	13.725.—
Osszesen	frt 787.613.23
Törlesztetett folyó hóban	8.128.—
Álladék folyó hó végén	frt 779.485.23

V. Pénztárforgalom.

Álladék mult hó végén	frt 38.988.49
Bevételek folyó hóban	1.384.785.30
Osszesen	frt 1.423.773.79
Kiadások folyó hóban	1.390.866.60
Pénztári álladék folyó hó végén	frt 32.907.19

Arad, 1893. május 31-én.

Az igazgatóság.

Szeszüzlet.

— Június 3. —

Ezen cikknek az ára a mult héten ismét emelkedett. A kereslet élénk és az irányzat szilárd volt, gyárosok tartózkodók.

Mai jegyzéseink: Készáru nagyban nyers szesz 55.50, kicsinyben 56.— hordó nélkül, per 100 liter % beéértve 35 frt fogyasztási adót.

Budapesti gabnatőzsde.

— Az „Aradi Közlöny” távirati tudósítása. —

Budapest, június 3. d. u. 5 óra.

Gabona	Faj	Irányzat	100 kilogramm frt	
Hó	Buza	bánsági	lanyha 8.05—8.45	
		tiszavidéki	8.15—8.70	
		pestvidéki	8.10—8.65	
		fehérmegyei	8.10—8.65	
		bácskai	8.15—8.70	
		észak-magyarországi	—	
Nem	Rozs	lanyha	6.90—7.15	
	Árpa	takarmány	lanyha 5.90—6.20	
		égetni való	6.35—6.50	
Hely	Zab	—	csend. 7.10—7.55	
	Tengeri	bánsági	szilárd 5.—5.05	
	Kaposzta-repcze	—	szilárd	—
		—	szilárd	4.50—4.75
	Statistika	Buza	tavasza	lanyha 8.40—8.42
június 1894			8.20—8.22	
Tengeri		május-június 1894	lanyha 5.—5.02	
		szept-október 1893	5.17—5.19	
Zab		Budapest sz. tavasza	lanyha 6.21—6.23	
		Budapest sz. őszre	—	
Kaposzta-repcze	aug.-szeptember 1893	szilárd 15.45—15.60		

Hivatalos árfolyamok

a budapesti áru- és értéktőzsdén.

Budapest, 1893. június 3.

Magyar aranyjárdék 4%	—
Magyar aranyjárdék 5%	115.60
Magyar aranyjárdék 5%	124.70
Magyar vasúti kölcsön	94.—
Magyar keleti vasúti államkötvény I. kibocsátás	—
Magyar keleti vasúti államkötvény II. kibocsátás	—
Magyar keleti vasúti államkötvény III. kibocsátás	121.—
Magyar földterhermentesítési kötvény	—
Magyar földterhermentesítési kötvény záradékkal	—
Temes-bánati földterhermentesítési kötvény	—

Felölös szerkesztő: Vass Géza.

Meghaltak Aradon.

— 1893. évi május hó 27-től június hó 3-ig. —

Belváros: Petkó Gyula, 17 éves, tüdőgümő. — Gorgely János, 40 éves, gümőkór.

Idegenek névsora Aradon.

— Junius 3. —

Fehér Kereszt szálloda: Kotz J. mérnök és neje, Bozssabes. Abalos Zs. kereskedő és családja, Temesvár.
 Vass szálloda: Albusz J. tanár és neje, Berlin. Adamovits Hugó igazgató, Nádas. Prim J. könyvelő, Arad.
 Magyar Korona szálloda: Lovász János ügyvédjelölt, Temesvár. Gumbinger Mátyás tisztviselő, Versecz.
 Három Király szálloda: Popesku Izidor jegyző, Butyin. Striher György birtokos, Almás.

Arany Kulcs szálloda: Steiner Manó segédlelkész, Simonyfalva. Venczel Mária, Radna. Tonner A. birtokos, M.-Kovácsbáza. Zöldesán Péter jegyző, Sikkó. Popovits György lelkész, Iktár. Klein Adolf kereskedő, M.-Pécska. Fleischer György birtokos, B.-Kömös. Malé Ferencz templomfestő és neje, Szerb-Csanád. Schlech János ács, Nagylak. Vojta György tanító, B.-Kömös. Pallagi Alia birtokos, B.-Kömös. Skultéti János asztalos, Nagylak. Papp János végzett papnövevény, Vinyest.

Vasúti szálloda: Posta Miklós ház- és földbirtokos, Karánsebes.

Kis lotto.

Temesvári:

28, 44, 53, 10, 40.

Nyilttér.

Nemzetközi

baleset- és munkás biztosító társaság
Budapesten.**Részvénytőke 1.000,000 korona.****Biztosít baleset ellen**

a legolcsóbb díjtételek szerint minden hivatású egyénre, úgy egyénenként mint tömegesen is, baleset által okozott halálesetre vagy keresetképtelenségre.

Bővebb felvilágosítás nyújt az aradi főgynökség

Lendvai Sándor.

Alólírott aradi üveg- és porcellán-kereskedők ezennel tudtára hozzuk a mélyen tisztelt vevő közönségnek, hogy üzleteinket mai naptól kezdve egészen augusztus hó 20-áig bezárólag, minden vasárnap egész napon át zárva tartjuk.

Kiváló tisztelettel

Grünwald Ferencz,
Gebhardt J. és fia,
Hajek Antal,Szabó Albert,
Sütő József,
Schöpf József.**Zene-előadás.**

Ma 1893-ik évi június hó 4-én,
és a következő napokon esti 8 órakor
a „Fehér Kereszt“ szálloda
diszes kertté alakított udvari helyiségében, kellometlen
idő esetében

a nagyteremben
Pongrácz Lajos

kolozsvári hírneves és Aradon jól ismert cigány-zenekara által

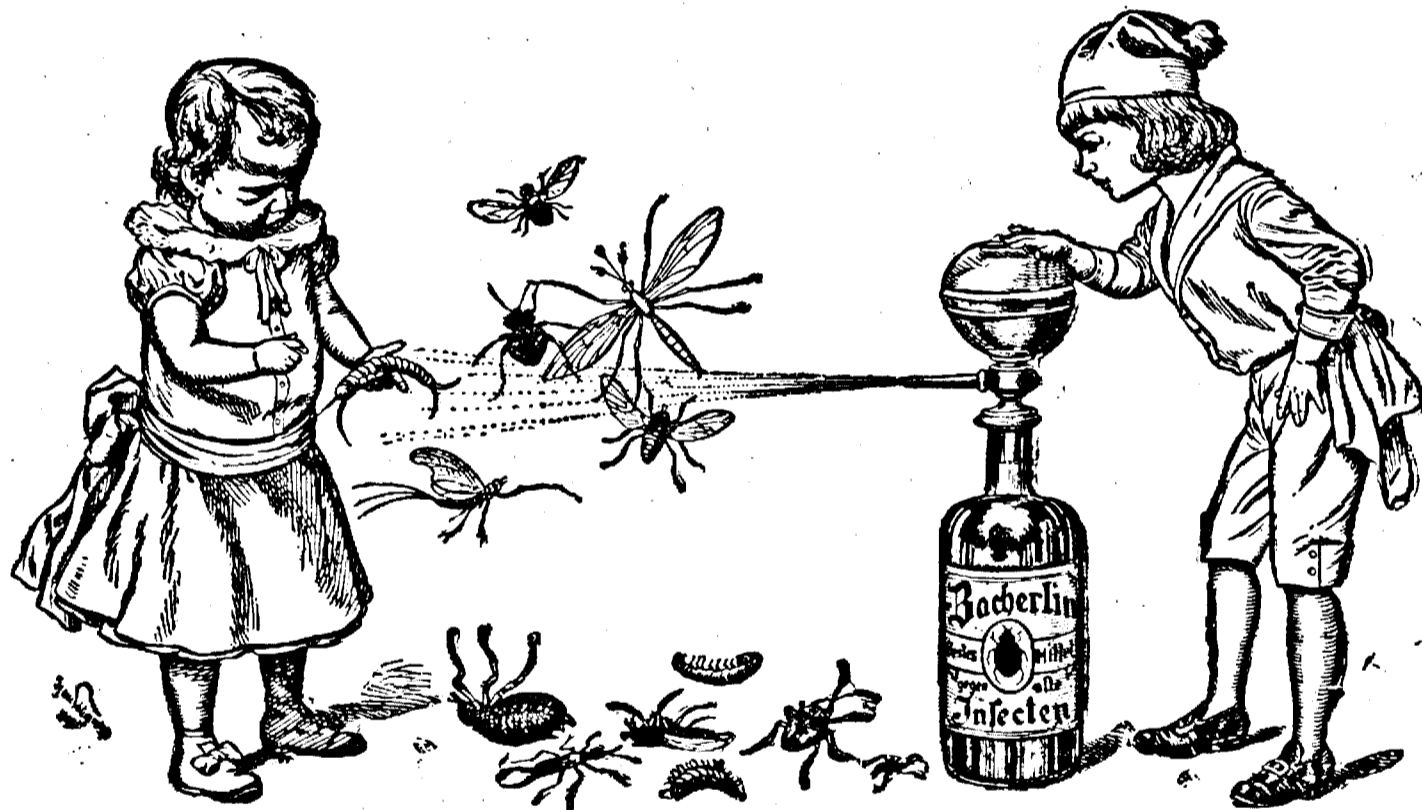
HANGVERSENY

rendeztetik,

mely alkalommal a kitűnően betanult zenekar
a legkedveltebb zenedarabokat fogja előadni.
Elismert jó konyha és pincze, kitűnő kiszolgálás.

Számos látogatásért esd

tisztelettel:

Pohl Károly.**Elővigyázat a Zacherlin bevásárlásánál!**

A csodálatra méltó hatású „Zacherlin“ ismérvei: 1. a lepecsételt palaczk, 2. a „Zacherl“ név.
 Ára üvegenként 15 kr, 30 kr, 50 kr, 1 frt. A megtakarító-készülék 30 kr.

239 b 3-6

A valódi Zacherlint az alábbi helyeken árulják:

Aradon:
 MARX és FEJER,
 KARATSONYI ANTAL,
 AMTMANN LAJOS,
 BAUMANN BENEDEK,
 BRUNNER C. és FIA,
 DENGEL LAJOS,
 DENGEL BÉLA,
 DRATSAY LAJOS,
 DÜRR TESTVÉREK,
 DUZSEK FERENCZ,
 ELES ARMIN,
 GEBHARDT J. és FIA,
 GUTTMANN SAMU,
 HUBERT BERNAT,
 KAMENSKI K.,
 KOTORATS MLADEN,
 ILLICS ARZEN,
 BELGRADER K. és Társa.
 MEER MOR és FIA,
 NAGY FARKAS,
 NEULANDER ZSIGMOND,
 OBETKO KALMAN,

POLLAK JOZSEF,
PREISACH VILMOS,
SIMON KAROLY,
STEINITZER N.,
TONES EDE
WECHSLER JÓZSEF,
WEISZ DAVID,
 ifj. **WEISZ MOR,**
SCHWARZ M.,
SCHERFENEDER M.,
KACSER SAMU,
ERNYEY GY. és PRINNER

Uj-Aradon:
LISZKOVETZ ANTAL,
ZIMMER MÁTYÁS,

Almásan:
MESNER B. É.

Battonyán:
GELLER FERENCZ,

Borosjenőn:
BLAU DÁVID,
STRAUSZ IGNÁCZ,

Buttyinban:
KRAUSZ PÉTER,

Csermőn:
HOLLÄNDER SAMU,

Kevermesen:
GRÜNBERGER MÓR,

M.-Pécskán:
KÖNIGSTHAL LIPOT,
FLISCHMANN HERMAN,
TURSZKY NÁNDOR,
VOJTEK KALMAN gyógyysz.

Pankotán:
PAVLOVITS CONSTANT.,
RIGLER ISTVÁN,

Perjámoson:
BRUNNER KALMAN,
JOCHMANN K. özvegye,
STEFAN MIKLÓS,

Radna-Lippán:
FREULICH TESTVÉREK,
SCHAFFER ANTAL,
SCHWARZ FERENCZ,

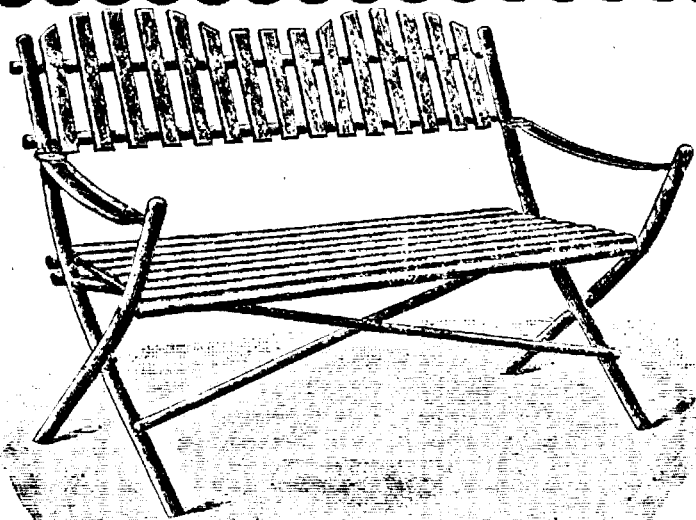
Soborsinban:
BLAU MOR és FIA,

Uj-Szt.-Annán:
HENNY KAROLY.

Világoson:
SCHUBERT és GOLDSTEIN,
WEBER JÁNOS.

Vingán:
KLEEMANN N.

Valyemáron:
KOHN LIPÓT.



Kertiszékek, padok

és egyéb

finomabb butor,

tölgy- és bükkfa-parquetták,
sétabotok

a borosjenői faiparszövetkezet gyarából.

Megtekinthetők és részletekben is megvehetők az aradi és csanádi egyesült vasutaknak **Andrássy-tér 20 sz. (Arena-épület)** alatti mintaraktárában. — Nagyobb megrendelések **jelentékenyen leszállított áron** ugyanott, vagy közvetlenül a borosjenői gyárban eszközölhetők.

BOROSJENŐI FAIPARSZÖVETKEZET.

Kwizda-féle Restitutionsfluid

mosóvíz lovaknak.

Egy palaczkával frt 1.40 o. é.

30 év óta udv. istállóban, valamint katonai és polgári nagyobb istállóban is, használatban; nagyobb erőfeszítések előtt és után erősítésül; továbbá ficzamosodások, rándulások, az inak merevsége s más ily alkalmaknál; képesíti a lovat kiváló teljesítményekre idomításnál.

Megszerezhető  **Austria Magyarorszag** gyógyszer-táraiban és drogistáinál.

Fő letét: **Kwizda Ferencz János**

osztrák cs. és kir. és román kir. udvari szállító, kerületi gyógyszer-tárában **Korneuburgban, Bécs** mellett.

I. 139 7—15

Szapáryliget község előjáróitól.

425 | 893.

444. 2—3.

Pályázati hirdetmény.

Alolított községi előjárósága részéről közhirrre tétetik miszerint a községi szülésznői állás választás utjáni betöltésre ujjabbi határ idejeül **f. é. június hó 12. napjára d. e. 9 órájára** Szapáryliget község házában tüzetik ki.

Javadalmazás:

1. A községi pénztárból 40 frt, mely utólagos évnegyedes részletekben fog kifizettetni.
2. A teljesen szegények kivételével, kiket ingyen köteles kezelni, szülési esetenként a fél által fizetendő 1 frtnyi díjból áll.

Az ezen szülésznői állást elnyerni ohajtó pályázók pályázati kérvényüket a szülésznői képesítő okmányon kívül, eddigi szolgálatukat a magyar és német nyelv tudást igazoló bizonyítványukkal felszerelve nyujtsák be.

Szapáryliget 1893. évi Május hó 29-én.

Kuze György
jegyző.Farkas Mátyás
bíró.

Szapáryliget község előjáróitól.

175—893.

445. 2—3.

Arlejtési hirdetmény.

Alolított községi előjárósága részéről közhirrre tétetik, miszerint a megye törvényhatóságának 393 | 892-ik számú határozatával engedélyezett községi iskola felépítésére, mely költségvetésileg 5944 frt 54 kban megállapított **f. é. június hó 10. napján d. e. 9 órakor** Szapáryliget község házában árlejtés fog tartatni.

Pályázni szándékozók a feltételeket, építkezési tervezeteket és költségvetést az ideig is a jegyzői irodában megtekinthetik. A pályázók kötelesek 10 százalékot készpénzben vagy elfogadható értékpapirokban óvadékkul letenni.

Szapáryliget, 1893. május 29-én.

Kuze György,
jegyző.Farkas Mátyás,
bíró.

6477.

419. 1—3.

Hirdetmény.

A vágóhídi igazgató urnak ez értelemben tett javaslata, valamint az iparosok meghallgatása alapján, a melegebb idő beálltára való tekintettel elrendelem, hogy a közbérgőhidőn f. évi június hó 1-től kezdve köz- és ünnepnap délután 2—7 óráig minden nemű állat, míg ezen napokon reggel 5—8 óráig csakis bárány és rürgős esetekben gyenge bornyu vágható. Vasárnap és Szent István napján az 1891 évi XIII. t. cz. alapján minden állat vágására a közbérgőhidő csak reggel 5—10 óráig, illetőleg június és július hónapokban 5—10 óráig vehető igénybe.

Vasár- és ünnepnapokon a tömeges bárány vágás szemponyából felhatalmazom a vágóhídi igazgató urat, miszerint a vágást akként rendezze be, hogy az iparosok a szükséges bárányokat levágva legkésőbb reggel 7 órára a piacra kiszállíthassák.

Arad, 1893. évi május hó 26.

Sarlót Demonkos.
főkapitány.

Zálogtárgyaknak elárverezése.

Van szerencsém a t. cz. közönségnek ezennel tudtul adni, hogy

1893. június 8-án csütörtökön délelőtt 8 órakor a tek. városi kapitány hivatal egy tisztviselője jelenlétében üzlethelyiségemben **Kossuth-utca 12. sz. azon**

1893. évi március hóban esedékes zálogtárgyak, melyek lejáratkor ki nem váltattak, sem elzálogolási határidejük meg nem hosszabbított, a legtöbbet ígérőnek készpénzfizetés mellett el fognak adatni.

Weisz Dávid.

Kárpitos és diszitő

STEIGER WALD A.

Butorgyáros Aradon.

BÜTORRAKTAR:

ANDRÁSSY-TÉR 15. SZÁM.

BÜTORGYÁR:

P. VÁLASZTÓ U. 32. SZ.

Ajánlom dúsan felszerelt raktáromat

szalon, ebédlő és hálószobákból,

ugyszintén a legizlésteljesebb

kárpitos bútoraimat,

különösen a **minden versenyt kizáró** ugy **hazai, mint amerikai dió és tölgyfából** készült bútoraimat.

Elfogadok mindennemű megrendelést teljes lakberendezésekre minden stylü kivitelben

előnyös feltételek és olcsó árak mellett.

— Vidéki megrendelések pontosan teljesítetnek. —

243. 10—10.

Alapított 1850-ben.

KRISPIN JÓZSEF

zongora raktára

Arad, Deák Ferencz-utca 28. sz., saját házában.

Az 1850. év óta Aradon fenálló zongora-raktáramban nagy választék áll készletben vas-szerkezetű

új és átjatszott zongorákból

a t. cz. vevő közönség rendelkezésére, 300 frt vételártól felfelé, mely vételári összeg megegyezés szerint

részletfizetéssel

is kiegyenlíthető.

Hogy mily megbízható gyárakból való s mily kitűnően készített, tartós hangszerekkel szolgálak, hivatkozom a nagyszámu t. cz. vevőimre, kik a 42 év óta fenálló üzletemben tölem zongorát vásároltak.

Hangjegykereskedésem,

ugyszintén a legújabb művekkel ellátott

kölcsönkönyvtáram

(olvasási díj havonta 80 kr.) **Andrássy-tér, a zárda épületben a t. cz. közönség rendelkezésére áll.**

Ugy helyben, mint a vidéken teljesítendő zongorahangolásokat és javításokat elfogadok s azokat segédem Ehrbahr H. ur által a legpontosabban eszközöltem. 248. 6-10.

Zongora-raktár Deák Ferencz-utca 28. szám.

Hangjegy-kereskedés és kölcsön-könyvtár Andrássy-tér.

Alapított 1850-ben.

Arad első takarékpénztár. Zalogosztály.

Arverési hirdetmény.

Folyó évi június hó 20-án d. e. 9 órakor a fentebbi helyiségben 1893 évi március hó végéig lejárt **ékszer, arany és ezüst tárgyak** az alapszabályok 64-ik §-a értelmében a legtöbbet ígérők azonnali lefizetés mellett elárvereztetnek, mely árveréshez a venni szándékozók tisztelettel meghívotnak.
Kelt Aradon, 1893. június 3-án.

455 1-3

Az igazgatóság.

Egy tavaszi

vértisztító kúrához

legalkalmasabb szer a Herbabny J.-féle erősített

SARSAPARILLA-SYRUP.

Herbabny J. erősített sarsaparilla-syrupja gyöngén oldólag hat s erős vérjavító szerül van (20 év óta) elismerve, a mennyiben minden beteges anyagot, a mely a vért sűrűvé, rostossá, gyors keringése alkalmatlanná teszi,

az abból eltávolítja, ugy az elromlott és beteges nedveket, elszaporodott nyálka s epét — mely a sok betegség kuforrása — ártalmatlan módon fájdalom nélkül válassza ki a testből.

Kitűnően hat ennélfogva székrekedésnél, fej elleni vértolulásnál, fülzugas, szédülés, fájás, köszvény- és aranyérvél, gyomor-elynyálkásodásnál, rozs emésztésnél, máj- és lépdaganatnál, továbbá mirigydaganatnál, mérges fekélyek, bőrkiütések stb. ellen. 7. 11-12

Egy eredeti üveg ára használati utasítással együtt 85 kr., postán 15 krral több a csomagolásiért.

Valódiság igazolásul minden üvegnek a fenti díjjetet kell viselnie.

Kapható:

RING LAJOS

Angyalhoz" czimzett gyógyszer-tárában Aradon Asztalos Sándor-utca 1-ső szám.

ad: 543./1893 sz.

446. 2-3

Árlejtési hirdetmény.

A nagyméltóságú földmívelésügyi m. kir. Minister urnak folyó évi május 12-én kelt 22987/V. 15 sz. rendelete alapján a Maros medertisztítási munkákhoz beszerzendő 4 darab egyenkint 60 öl hosszú, 2 hüvelyk vastag emelő kötél, 1 drb 60 öl hosszú, 1 hüvelyk vastag csiga kötél, 4 drb egyenkint 15 öl hosszú, 1 hüvelyk vastag foglaló kötél, 1 drb 100 öl hosszú 1/2 hüvelyk vastag hajóvontató kötél, és 2 drb 75 öl hosszú 1/4 hüvelyk vastag csolnakvontató kötél szállításának biztosítása céljából folyó évi június hó 26-án az aradi m. kir. folyammérnöki hivatal helyiségében (Arad, Tökölly-tér 5/a sz.) ajánlati versenytárgyalás fog tartatni.

A szállítási feltételek, valamint a kötendő szerződés tervezete nevezett folyammérnöki hivatalnál a hivatalos órákban megtekinthetők.

Vállalkozó ajánlatában kijelenteni tartozik, hogy a szerződési tervezetet, az általános és részletes feltételeket olvasta, megértette és változtatlanul elfogadja; köteles továbbá ajánlatában az egységárait, melyek mellett a kötelek készítését és szállítását az előirt méretek szerint elvállalni hajlandó, számokkal és betűkkel világosan és érthetően kiírni.

Vállalkozó továbbá ajánlatában határozottan kijelenteni tartozik azt is, hogy saját műhelyében fogja-e a köteleket készíteni, vagy pedig máshonnan szerzi be azokat.

Az 50 kros bélyeggel ellátott ajánlatok, melyekhez a vállalati összeg 50%-ának megfelelő bányapénznek az aradi m. kir. adóhivatalnál történt letétét igazoló pénztári nyugta csatolandó, öt pecséttel lezárt borítékban folyó évi június hó 26-ik napjának d. e. 8 1/2 órájáig, nevezett folyammérnöki hivatalhoz nyújtandók be, a szállítási szándékolt kötelek mintájával együtt.

Bányapénzül sem készpénz, sem értékpapírok a versenytárgyalásnál el nem fogadhatnak, szintugy táviratilag küldött vagy oly ajánlatok, melyek a jelen hirdetményben megszabott határidő után érkeznek be, figyelembe nem vétetnek.

Az ajánlatok a kitűzött határnapon délelőtt 8 1/2 órakor a folyammérnöki hivatal helyiségében hivatalosan fognak felbontatni, mely felbontásnál ajánlattevők is jelen lehetnek.

A versenytárgyalás után a legelőnyösebb ajánlattevővel szerződés kötöttik, mely szerződés a beérkezett ajánlatokkal együtt határozathozatal végett a nagyméltóságú földmívelésügyi m. kir. Miniszter urhoz terjesztetik fel.

Arad, 1893. évi június 2-án.

A m. kir. folyammérnöki hivatal.

Gabona zsákok,

repcze ponyvák,

gépszijak, géphevederek,

kitűnő minőségű gépolaj,

mindennemű, a legjobb bácskai kenderből készült 250 11-13

kötél áruk,

tisztított kenderkóc,

háztető-lemez, háztető-fény,

szép diószínű, a fának tartósságát képező

CARBOLINEUM-festék,

fonott lószőr, tehén szőr,

tengeri fű

gyári áron a legjobb minőségben kapható

Reich B. Károlynál

Arad, Szabadságtér I. sz.

!! Olcsó üzleti papírzacsok nagyban !!

Uj üzlet megnyitás.

RÓNAY és BARTOS

fűszer, gyarmatáru, csemege és borkereskedés

Arad, Szabadságtér, ó-szinházépület.

Bizományi nagykereskedés.

Valódi francia champagnei pezsgőborok nagykereskedése.

Az első budapesti pálinka-eszencia és áthergyár összes gyártmányainak nagykereskedése.

Détsy György és Társa első kispesti gépolaj és kenőcsgyár összes gyártmányainak kizárólagos nagykereskedése Délmagyarországon és Erdélyre.

Gőzhengermalmi lisztek nagykereskedése.

Árjegyzék:

1 kiló	Jamaica kávé legfinomabb	2 frt	—	kr.
1	"	Cuba	"	"
1	"	Mocca	"	"
1	"	Gyöngy	"	"
1	"	Pörkölt	"	"
1	"	Aranyjáva kávé	"	"
1	"	Cuba másodrendű	1	85
1	"	Mazsola elsőrendű	—	56
1	"	Mazsola másodrendű	—	52
1	"	Mandola friss elsőrendű	1	15
1	"	Olaszmogyoró nagy	—	44
1	"	Chocoládé valódi francia	1	85
1 üveg	7 decziliteres francia cacao	1	80	"
1	"	3 1/2	"	75
1	"	valódi francia pezsgő elsőrendű	4	20
1	"	"	másodrendű	3
1/2	liter	valódi jamaicai kitűnő rum	1	45
1/2	"	belföldi finom rum	—	65
1	csomag	tojgyertya elsőrendű	—	45
1	"	"	másodrendű	—
1	kiló	francia cacao elsőrendű	4	60
1	"	olasz szalámi kitűnő	1	80
Továbbá mindennemű csemegek és sajtok a legolcsóbb árak mellett.				

Nagyobb összegre menő postai rendelvényeket portómentesen küldünk.

Pannonia gőzmalmi lisztek, gépolajokat és kocsikenőcsöket jó hitelű egyéneknek 249 12-2 havi hitelre adunk.

Tisztelettel ajánljuk magunkat a helybeli és vidéki t. cz. közönség nagybecsű pártfogásába

RÓNAY és BARTOS.

DÜRR TESTVÉREK

fűszer-, csemege-, thea-, rum- és ásványvíz kereskedése

az „arany
ARADON, fő-ut 2. sz.



szarvashoz.“
a városházzal szemben.

Bátorkodunk a nagyérd. közönséget tisztelettel értesíteni, hogy mindennemű **friss töltésű**

ásvány- és gyógyvizek

megérkeztek és **jutányos áron** kaphatók.

Továbbá ajánljuk mindenféle friss

fűszeráruinkat és csemegéinket,

liqueuröket, magyar és francia pezsgő és cognacot.

Szives tudomásvétel végett, hogy nálunk **okmány- és levélbélyeg-jegyek** szintén kaphatók.

A nagyérdemű közönség szives pártfogását kérve maradunk kiváló tisztelettel

DÜRR TESTVÉREK.

278 11—^{*} **Árjegyzéket bárkinek bérmentve küldünk.
Egy jó házból való erkölcsös fiu tanulónak felvétetik.**

Mélyen leszállított árak!!!

Olcsóbb mint bármely végeladás!!

Üzlethelyiségünk július hó 1-én az épület átalakítása végett ideiglenesen átellenében a szabadságtéren felállítandó sátorba helyeztetik át, ezen alkalomból nagy raktárunkat lehetőleg apasztani óhajtjuk, a legujabb árukat, nevezetesen:

legujabb divatkelméket minden színben,

eddig méterje 1 frt., 1.20, 1.40, 1.80 kr, most 60, 70, 80 és 90 kr.

Valódi francia battistok eddig 75, 80 kr, most 45—50 kr., legujabb plissé zephyrek eddig 90 kr, 1 frt, most 50, 60, 70 kr., továbbá crettonok, függönyök, napernyők, vászon, chiffon, asztalneműek, férfi ingek, harisnyák, nyakkendők, szóval összes raktárunkon levő áruk

jóval leszállított áron adatnak el.

Ruhák teljes elkészítését finomabb ruhakelmékből 18-20 frtig

elvállaljuk.

Ajánljuk a n. é. helybeli és vidéki közönségnek ezen ritka olcsó bevásárlási alkalmat felhasználni és üzletünket b. látogatásaikkal szerencsésítetni.

Rosenblüh H. és Társa

443. 1—8.

ARAD, Szabadság-tér.